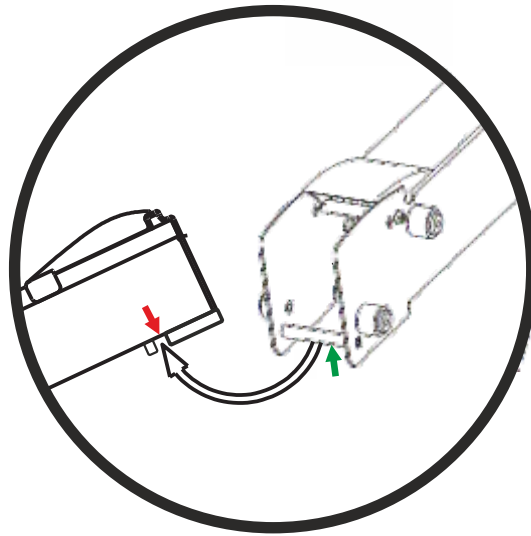


# MAXXUS Rudergerät AirRow

## Anleitung zum Zusammensetzen der beiden Rahmen

### Schritt 1:

Heben Sie das vordere Ende der Gleitschiene und das hintere Ende des Basisrahmens ca. 45 Grad an. Setzen Sie dann den Zwischenraum zwischen den beiden rechteckigen Haltern auf der Unterseite der Gleitschiene (im Bild mit rotem Pfeil markiert), in die Achse der Aufnahme des Basisrahmens (im Bild mit grünem Pfeil markiert) ein.

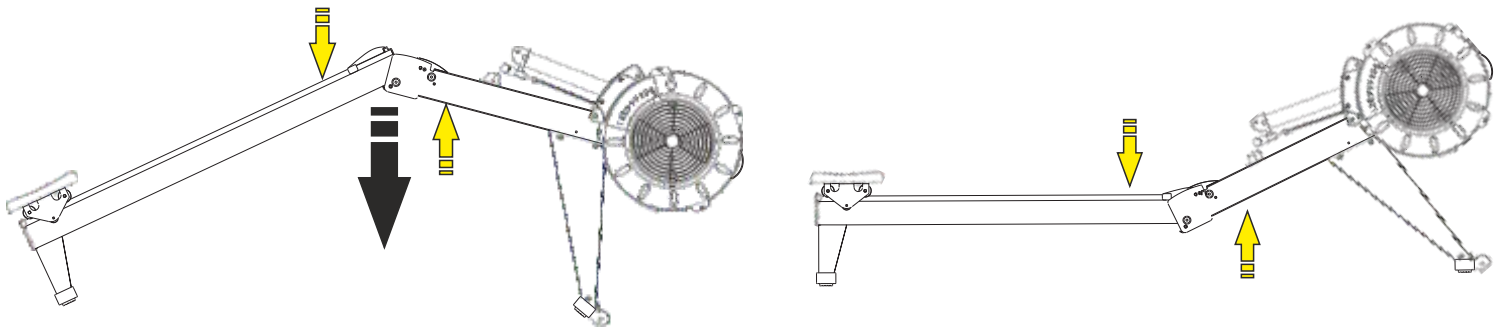


### Schritt 2:

Setzen Sie nun die beiden Rahmen langsam nach unten ab (siehe schwarzen Pfeil in der Abbildung), bis beide Rahmen waagrecht stehen.

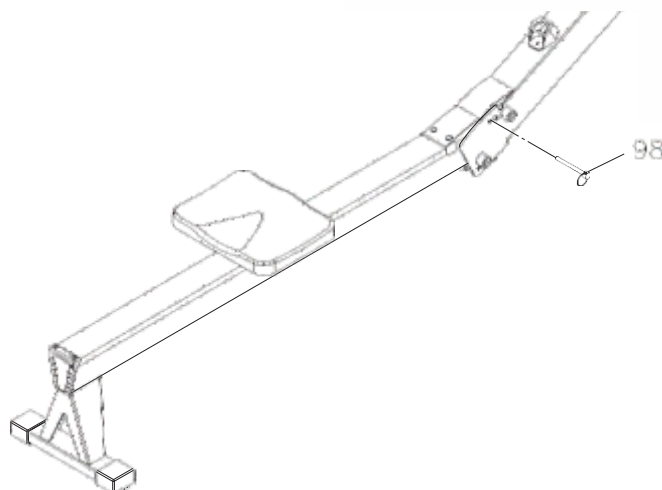
**ACHTUNG:** Damit die beiden Rahmen ineinander gleiten, üben Sie leichten Druck auf die Rahmen (siehe gelbe Pfeile in der Abbildung aus).

Hierbei drücken Sie den Gleitrahmen leicht nach unten und den Basisrahmen leicht nach oben.



### Schritt 3:

Sichern Sie die beiden Rahmen durch Einstecken des Sicherungssplints (98).

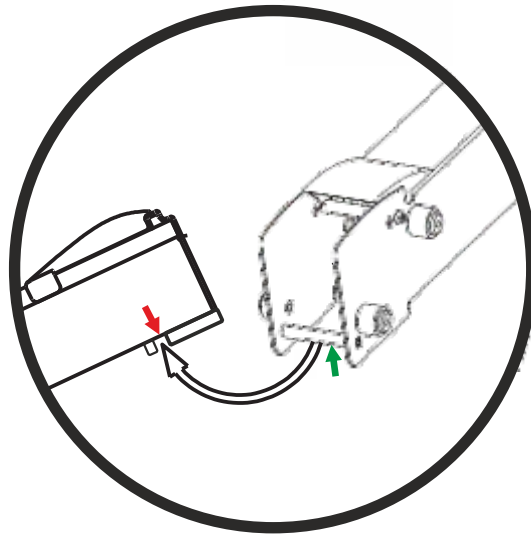


# MAXXUS rowing machine AirRow

## Instructions for assembling the two frames

### Step 1:

Raise the front end of the sliding frame and the rear end of the base frame approximately 45 degrees. Then insert the space between the two rectangular holders on the underside of the sliding frame (marked with a red arrow in the picture), into the axis of the holder of the base frame (marked with a green arrow in the picture).

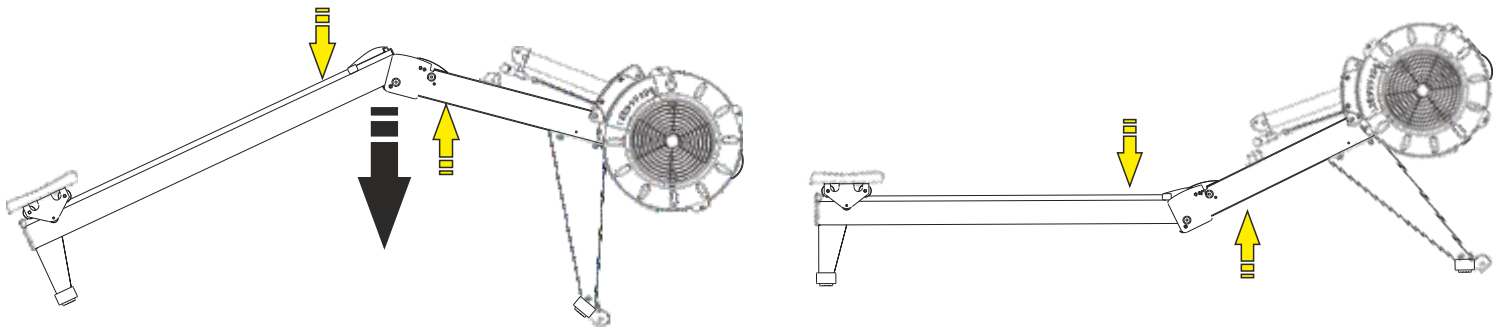


### Step 2:

Now slowly lower the two frames (see black arrow in the illustration) until both frames are horizontal.

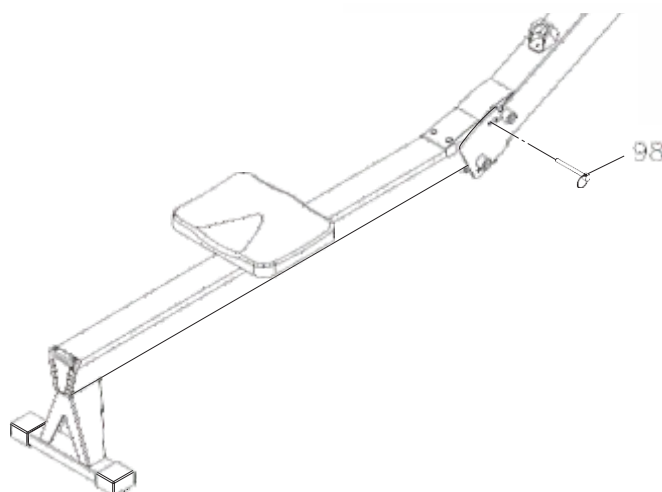
**ATTENTION:** To make the two frames slide into each other, exert light pressure on the frames (see yellow arrows in the illustration).

To do this, press the sliding frame slightly downwards and the base frame slightly upwards.



### Step 3:

Secure the two frames by inserting the safety splint (98).

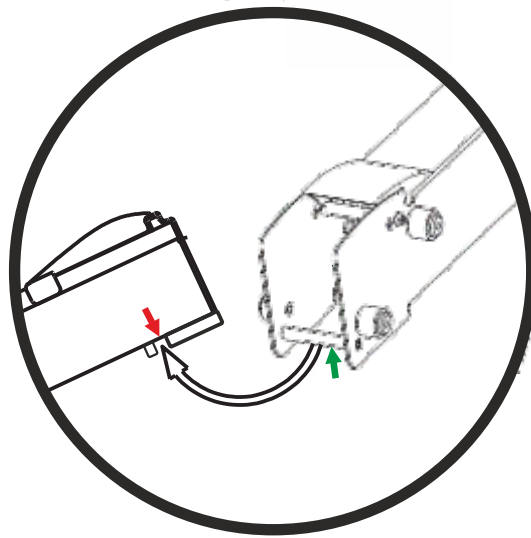


# Machine à ramer MAXXUS AirRow

## Instructions pour l'assemblage des deux cadres

### Étape 1 :

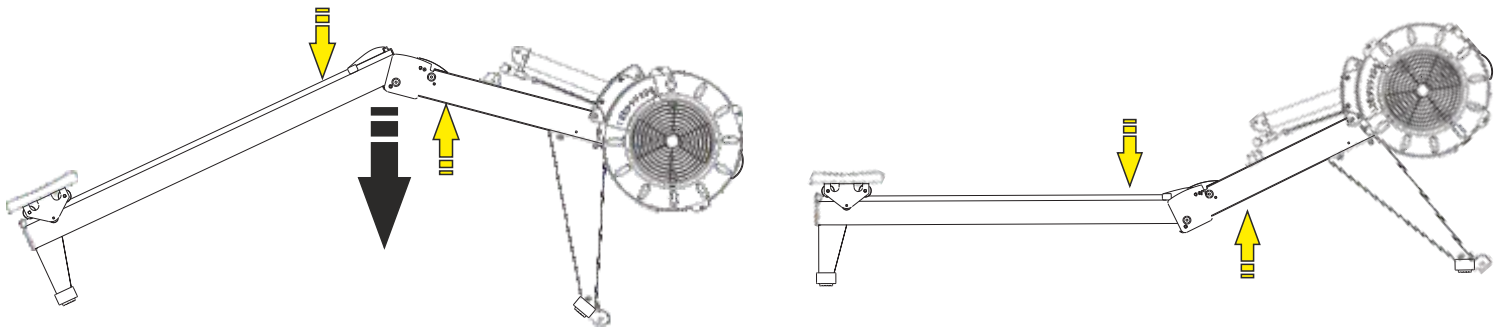
Relevez l'extrémité avant du cadre coulissant et l'extrémité arrière du cadre de base à environ 45 degrés. Ensuite, insérez l'espace entre les deux supports rectangulaires sur la face inférieure du cadre coulissant (marqué par une flèche rouge sur la photo), dans l'axe du support du cadre de base (marqué par une flèche verte sur la photo).



### Étape 2 :

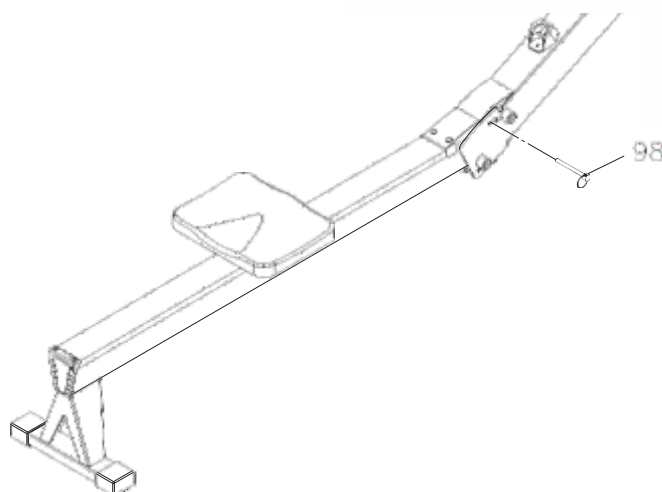
A présent, abaissez lentement les deux cadres (voir la flèche noire sur l'illustration) jusqu'à ce que les deux cadres soient horizontaux.

**ATTENTION :** Pour faire glisser les deux cadres l'un dans l'autre, exercez une légère pression sur les cadres (voir les flèches jaunes dans l'illustration). Pour ce faire, appuyez légèrement sur le cadre coulissant vers le bas et sur le cadre de base vers le haut.



### Étape 3 :

Fixez les deux cadres en insérant l'attelle de sécurité (98).

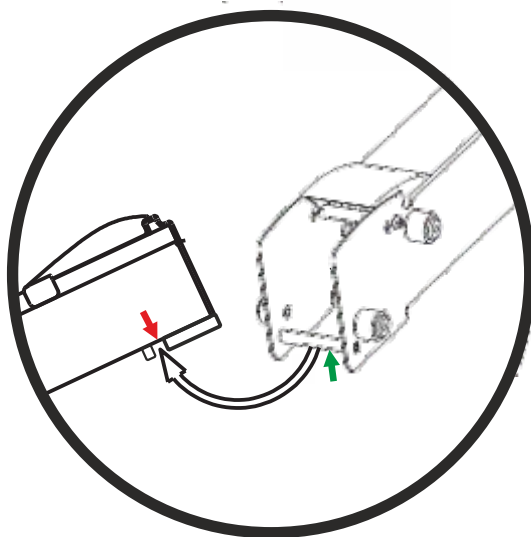


# vogatore MAXXUS AirRow

## Istruzioni per il montaggio dei due telai

### Passo 1:

Sollevare la parte anteriore del telaio scorrevole e la parte posteriore del telaio di base di circa 45 gradi. Quindi inserire lo spazio tra i due supporti rettangolari sul lato inferiore del telaio scorrevole (contrassegnati da una freccia rossa nell'immagine), nell'asse del supporto del telaio di base (contrassegnato da una freccia verde nell'immagine).

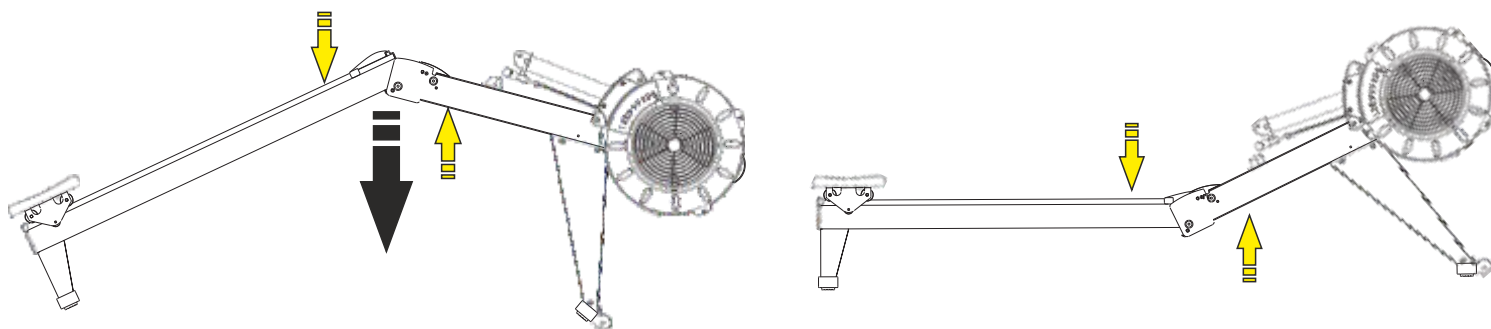


### Fase 2:

Ora abbassate lentamente i due telai (vedi freccia nera nell'illustrazione) fino a quando entrambi i telai sono orizzontali.

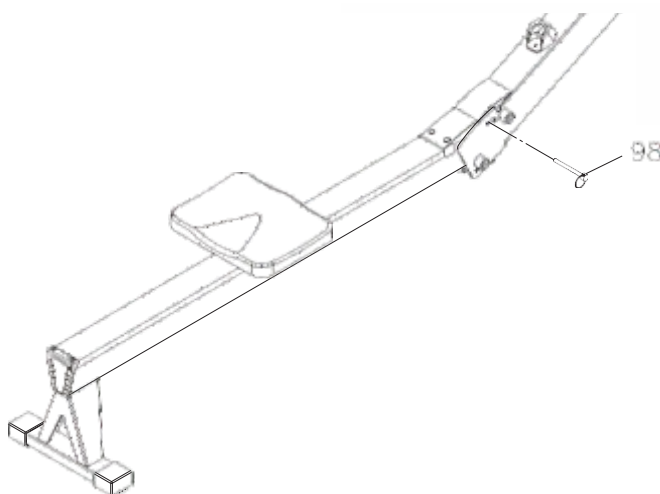
**ATTENZIONE:** Per far scivolare i due telai l'uno nell'altro, esercitare una leggera pressione sui telai (vedi frecce gialle nell'illustrazione).

Per fare ciò, premere il telaio scorrevole leggermente verso il basso e il telaio di base leggermente verso l'alto.



### Fase 3:

Fissare i due telai inserendo la stecca di sicurezza (98).



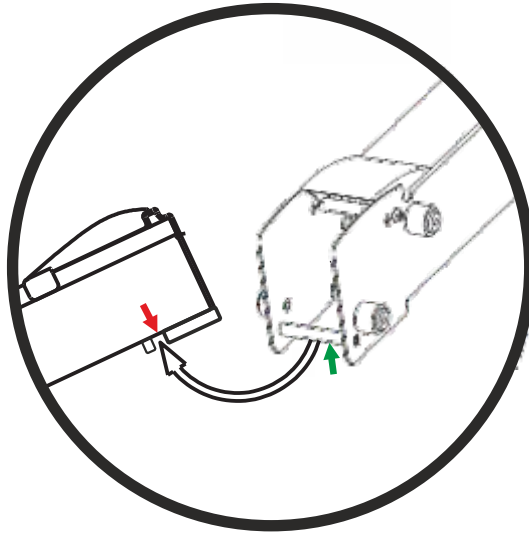
# Máquina de remo MAXXUS AirRow

## Instrucciones para el montaje de los dos marcos

### Paso 1:

Levantar el extremo delantero del marco deslizante y el extremo trasero del marco base aproximadamente 45 grados.

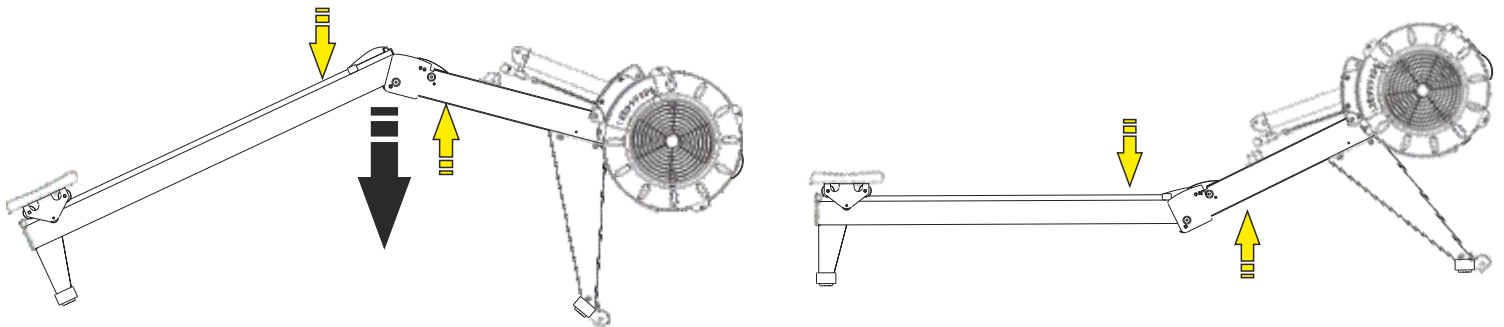
Luego inserte el espacio entre los dos soportes rectangulares en la parte inferior del marco corredizo (marcado con una flecha roja en la imagen), en el eje del soporte del marco base (marcado con una flecha verde en la imagen).



### Paso 2:

Ahora baje lentamente los dos cuadros (vea la flecha negra en la ilustración) hasta que ambos cuadros estén horizontales.

**ATENCIÓN:** Para hacer que los dos cuadros se deslicen uno dentro del otro, ejerza una ligera presión sobre los cuadros (vea las flechas amarillas en la ilustración). Para ello, presione el marco deslizante ligeramente hacia abajo y el marco base ligeramente hacia arriba.



### Paso 3:

Asegure los dos marcos insertando la férula de seguridad (98).

